



## Zbornik sudske prakse

### Presuda Općeg suda (sedmo vijeće) od 3. srpnja 2014. – Sorinet Commercial Trust Bankers protiv Vijeća

(predmet T-157/13)

„Zajednička vanjska i sigurnosna politika – Mjere ograničavanja protiv Irana radi sprečavanja širenja nuklearnog oružja – Zamrzavanje financijskih sredstava – Tužba za poništenje – Rok za podnošenje tužbe – Rok za prilagodbu tužbenog zahtjeva – Dopuštenost – Obveza obrazlaganja – Pogreška u ocjeni – Izmjena vremenskih učinaka poništenja“

1. *Tužba za poništenje – Rokovi – Dan od kojega rok počinje teći – Akt koji uključuje mjere ograničavanja u odnosu na osobu ili tijelo – Akt koji je objavljen i priopćen adresatima – Dan priopćenja akta – Priopćenje dotičnoj osobi putem objave u Službenom listu Europske unije – Rok koji počinje teći od četrnaestog dana od te objave (čl. 263. st. 6. UFEU-a; čl. 102. st. 1. Poslovnika Općeg suda; čl. 24. st. 3. Odluke Vijeća 2010/413/ZVSP; čl. 46. st. 3. Uredbe Vijeća br. 267/2012) (t. 34.-49.)*
2. *Sudski postupak – Odluka ili uredba koja u postupku nadomješta pobijani akt – Novi element – Zahtjev za proširenje prvotnih zahtjeva i razloga – Rok za podnošenje takvog zahtjeva – Dan od kojega rok počinje teći – Dan priopćenja novog akta adresatima (čl. 263. st. 6. UFEU-a; čl. 102. st. 1. Poslovnika Općeg suda; Odluka Vijeća 2013/270/ZVSP; Uredba Vijeća br. 522/2013) (t. 51.-55.)*
3. *Europska unija – Sudski nadzor zakonitosti akata institucija – Mjere ograničavanja protiv Irana – Mjere donesene u okviru borbe protiv širenja nuklearnog oružja – Doseg nadzora – Ocjena zakonitosti s obzirom na dostupne informacije u trenutku donošenja odluke (čl. 263. i 296. UFEU-a; čl. 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima; Odluka Vijeća 2013/270/ZVSP; Uredba Vijeća br. 522/2013) (t. 61., 62., 64., 74.)*
4. *Pravo Europske unije – Načela – Prava na obranu – Pravo na djelotvornu sudsku zaštitu – Mjere ograničavanja protiv Irana – Zamrzavanje financijskih sredstava osoba, subjekata i tijela koji sudjeluju u širenju nuklearnog oružja ili to širenje podupiru – Obveza priopćavanja novih inkriminirajućih dokaza – Opseg (Odluka Vijeća 2013/270/ZVSP; Uredba Vijeća br. 522/2013) (t. 64., 65., 68.-74.)*
5. *Zajednička vanjska i sigurnosna politika – Mjere ograničavanja protiv Irana – Zamrzavanje financijskih sredstava osoba, subjekata i tijela koji sudjeluju u širenju nuklearnog oružja ili to širenje podupiru – Ponašanje koje odgovara podupiranju takvog širenja – Nepostojanje (Odluka Vijeća 2013/270/ZVSP; Uredba Vijeća br. 522/2013) (t. 64., 67., 73.-79.)*

6. *Akti institucija – Obrazloženje – Obveza – Opseg – Mjere ograničavanja protiv Irana – Zamrzavanje financijskih sredstava osoba, subjekata i tijela koji sudjeluju u širenju nuklearnog oružja ili to širenje podupiru – Obveza priopćavanja obrazloženja dotičnoj osobi istodobno s donošenjem akta koji na nju negativno utječe ili netom nakon toga – Granice – Sigurnost Unije i država članica ili vođenje njihovih međunarodnih odnosa – Opseg (čl. 296. UFEU-a; Odluka Vijeća 2013/270/ZVSP; Uredba Vijeća br. 522/2013) (t. 69.-74.)*
7. *Tužba za poništenje – Poništavajuća presuda – Učinci – Djelomično poništenje uredbe i odluke u vezi s donošenjem mjera ograničavanja protiv Irana – Početak učinka tog poništenja počevši od isteka žalbenog roka ili od odbijanja žalbe (čl. 264. i 266. UFEU-a; čl. 56. st. 1. Statuta Suda; Odluka Vijeća 2013/270/ZVSP; Uredba Vijeća br. 522/2013) (t. 80.-86.)*

## **Predmet**

Zahtjev za poništenje, s jedne strane, Odluke Vijeća 2012/829/ZVSP od 21. prosinca 2012. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 356, str. 71.) u dijelu u kojem je naziv tužitelja uvršten na popis koji se nalazi u Prilogu II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanja izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, str. 39.), kao i Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1264/2012 od 21. prosinca 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 356, str. 55.) u dijelu u kojem je naziv tužitelja uvršten na popis koji se nalazi u Prilogu IX. Uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, str. 1.), i s druge strane, Odluke Vijeća 2013/270/ZVSP od 6. lipnja 2013. kojom se mijenja Odluka 2010/413 (SL L 156, str. 10.) u dijelu u kojem je naziv tužitelja zadržan na popisu koji se nalazi u Prilogu II. Odluci 2010/413, kao i Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 522/2013 od 6. lipnja 2013. o provedbi Uredbe br. 267/2012 (SL L 156, str. 3.) u mjeri u kojoj je naziv tužitelja zadržan na popisu koji se nalazi u Prilogu IX. Uredbe br. 267/2012.

## **Izreka**

1. Poništava se Odluka Vijeća 2012/829/ZVSP od 21. prosinca 2012. kojom se mijenja Odluka 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem naziv Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd uvršten u Prilog II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanja izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP.
2. Poništava se Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1264/2012 od 21. prosinca 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem je naziv Sorinet Commercial Trust Bankers uvršten u Prilog IX. Uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010.

3. Poništava se Odluka Vijeća 2013/270/ZVSP od 6. lipnja 2013. kojom se mijenja Odluka 2010/413 u dijelu u kojem je naziv Sorinet Commercial Trust Bankers zadržan u Prilogu II. Odluci 2010/413.
4. Poništava se Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 522/2013 od 6. lipnja 2013. o provedbi Uredbe br. 267/2012 u dijelu u kojem je naziv Sorinet Commercial Trust Bankers zadržan u Prilogu IX. Uredbi br. 267/2012.
5. Učinci Priloga II. Odluci 2010/413, kako je izmijenjena Odlukom 2013/270, i Priloga IX. Uredbe br. 267/2012, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom br. 522/2013 ostaju na snazi u pogledu Sorinet Commercial Trust Bankers do dana isteka žalbenog roka iz članka 56. stavka 1. Statuta Suda Europske unije ili, ako je žalba podnesena u tom roku, do odbijanja žalbe.
6. Vijeće Europske unije snosit će, osim vlastitih troškova, i troškove Sorinet Commercial Trust Bankers.